



Die Vorteilskarte Passeiertal Frühling Card erhalten Sie ausschließlich in ausgewählten Betrieben im Passeiertal und nur im Frühling (01.04. – 17.05.2012). Die Karte ist nicht käuflich zu erwerben.

Die Passeiertal Frühling Card hat eine Gültigkeit von einer Woche und wird jedem Gast ab einer Übernachtung ausgestellt. Die Karte wird mit dem Namen des Gastes versehen. Auch Kinder erhalten eine eigene Karte. Kleinkinder bis 6 Jahre benötigen keine, können die Leistungen jedoch kostenlos nutzen. Die Passeiertal Frühling Card ist nicht übertragbar.

Riceverete la Val Passiria Primavera Card anche per un solo pernottamento esclusivamente presso esercizi selezionati nella Val Passiria e solo in primavera – la tessera non è acquistabile.

È valida 7 giorni dal 1o aprile al 17 maggio 2012. La tessera viene personalizzata con il nome dell'ospite e non è trasferibile. Bambini fino a 6 anni non hanno bisogno della Val Passiria Primavera Card.

You will get the Passeiertal Frühling Card exclusively in selected hotels and guesthouses in the Passeiertal and only in spring.

The Passeiertal Frühling Card is valid for one week from April 1st to May 17th, 2012. The card is issued for all guests staying at least one night. The card is issued with the guest's name. Children up to 6 years do not need a card, they can use all services free of charge.

Detaillierte Informationen zur Passeiertal Frühling Card und einen Überblick der teilnehmenden Betriebe finden Sie auf www.passeiertal.it

Informazioni relative alla Val Passiria Primavera Card e l'elenco di tutti gli esercizi aderenti all'iniziativa sono consultabili sul sito www.passeiertal.it

More information about the Passeiertal Frühling Card and all participating hotels and guesthouses: www.passeiertal.it



**Tourismusverein Passeiertal
Assoc. turistica Val Passiria
Tourist office Passeiertal**

Passeierer Str. 40, 39015 St. Leonhard in Passeier
Via Passiria 40, 39015 S. Leonardo in Passiria

Tel. +39 0473 656 188
Fax +39 0473 656 624
info@passeiertal.it - www.passeiertal.it



Foto: Südtirol Marketing / Hans-Peter Leu, Marketinggesellschaft Meran / Friedler-Blicke, Südtiroler Archäologiemuseum

Frühling Card 2012
Ein Frühling voller Vorteile
Scoprite i numerosi vantaggi della Primavera Card
Enjoy the advantages of the Frühling Card



Passeiertal Frühling Card

In ausgewählten Betrieben im Passeiertal erhalten Sie vom **1. April bis 17. Mai 2012** die Frühling Card.

Mit der Frühling Card haben Sie für 1 Woche **freie Fahrt mit allen öffentlichen Verkehrsmitteln in ganz Südtirol**, wie zum Beispiel die Züge in den Vinschgau, nach Bozen und Brixen und alle Busse in Südtirol, und freie Fahrt mit den Seilbahnen nach Vöran, Mölten, Jenesien, Ritten, Mendel und Meransen.

In der Frühling Card enthalten ist außerdem jeweils ein **Eintritt in rund 80 Museen** und Sammlungen in ganz Südtirol, wie zum Beispiel ein Eintritt ins MuseumPasseier-Andreas Hofer, Bunker Mooseum in Moos, Landesmuseum Schloss Tirol, ein Eintritt ins Messner Mountain Museum Firmian und Juval, ein Eintritt in das Archäologiemuseum „Ötzi“ in Bozen u. v. m.

Darüber hinaus können Sie folgende Aufstiegsanlagen im Wandergebiet Passeiertal-Hirzer-Meran 2000 kostenlos benutzen:

- **Seilbahn Hirzer**
(vom 01.04. – 17.05.2012)
- **Sessellift Tall-Grube**
(vom 01.04. – 17.05.2012)
- **Bergbahn Meran 2000**
(vom 01.04. – 09.04. und vom 28.04. – 17.05.2012)
- **Umlaufbahn Falzeben-Meran 2000**
(vom 01.04. – 09.04. und vom 28.04. – 17.05.2012)

Val Passiria Primavera Card

Dal 1° aprile al 17 maggio agli ospiti di selezionati esercizi della Val Passiria sarà offerta la Val Passiria Primavera Card.

Con la Primavera Card potrete utilizzare gratuitamente e senza limitazione **tutti gli autobus e treni dell'Alto Adige** e le funivie di Verano, Meltina, San Genesio, Maranza, del Renon e della Mendola.

La Primavera Card dà inoltre diritto ad **un'entrata libera in 80 musei dell'Alto Adige**. Sono ad esempio inclusi MuseoPassira, Bunker Mooseum, Castel Tirol, il Museo Archeologico con "Ötzi" a Bolzano, i Messner Mountain Museum Juval e Firmian.

Con la Primavera Card potrete utilizzare le seguenti funivie dell'area escursionistica:

- **Funivia Hirzer**
(dal 01/04 al 17/05/2012)
- **Seggiovia Tall-Grube**
(dal 01/04 al 17/05/2012)
- **Funivia Merano 2000**
(dal 01/04 al 09/04 e dal 28/04 al 17/05/2012)
- **Cabinovia Falzeben a Merano 2000**
(dal 01/04 al 09/04 e dal 28/04 al 17/05/2012)

Passeiertal Frühling Card

From April 1st to May 17th, 2012 guests of Passeiertal will get the Frühling Card in selected accommodations.

With the Frühling Card all public means of **transport in South Tyrol** are included without limitation. That means free ride with all buses and trains in South Tyrol. In addition to this you can use the cable cars to Vöran, Mölten, Jenesien, Mendel, Meransen and Ritten as often as you want.

With this all-inclusive card you can **visit about 80 museums** in South Tyrol once; for example the MuseumPasseier, Bunker Mooseum, Castle Tirol, the Museum of Archaeology with "Ötzi", the Iceman, the Messner Mountain Museums and many more.

Furthermore, holders of the Frühling Card can use the following cable cars for free:

- **cable car Hirzer from Saltaus to Klammeben**
(from April 1st to May 17th, 2012)
- **chairlift Tall-Grube**
(from April 1st to May 17th, 2012)
- **cable car Meran 2000**
(from April 1st to 9th and from April 28th to May 17th, 2012)
- **cable car Falzeben-Meran 2000**
(from April 1st to 9th and from April 28th to May 17th, 2012)